

MM.

Langlois
 Laniel
 La Salle
 Lessard (LaSalle)
 Loisele
 Lundrigan
 Macdonald (Rosedale)
 MacEachen
 MacInnis (Cape
 Breton-East Richmond)
 Mackasey
 MacLean
 Macquarrie
 MacRae
 McCleave
 McCutcheon
 McIlraith
 McKinley
 McNulty
 Mahoney
 Marceau
 Marchand
 (Kamloops-Cariboo)
 Marshall
 Monteith
 Moore
 Morison
 Muir
 Murphy
 Murta

MM.

Noël
 Olson
 Orange
 Paproski
 Peddle
 Penner
 Pepin
 Perrault
 Pringle
 Reid
 Ritchie
 Roy (Timmins)
 Ryan
 Sharp
 Smith
 (Northumberland-
 Miramichi)
 Smith (Saint-Jean)
 Southam
 Stafford
 Stanfield
 Stewart (Cochrane)
 Stewart (Marquette)
 St. Pierre
 Thomas (Moncton)
 Trudel
 Weatherhead
 Whelan
 Woolliams—104.

● (9.40 p.m.)

M. l'Orateur suppléant: Je déclare l'amendement rejeté. Maintenant, à la motion principale. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Sur division.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3^e fois, est adopté.)

M. Baldwin: Monsieur l'Orateur, nous avons accompli de grands progrès et nous avons eu un très bon débat au cours duquel tous les partis ont eu l'occasion de prendre position contre certaines parties du bill. J'espère que nous pouvons maintenant déclarer qu'il est 10 heures.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): D'accord.

M. l'Orateur suppléant: Les honorables députés ont entendu la proposition du député de Peace River (M. Baldwin) et celle du député de Winnipeg-Nord-Centre (M. Knowles). Sont-ils d'accord?

Des voix: D'accord.

(A 9 h 50 la séance est levée d'office, en conformité de l'ordre spécial.)